FAKRO

FRANÇAIS

ZWP10

La télécommande Z-Wave

Le mode d'emploi

www.fakro.com

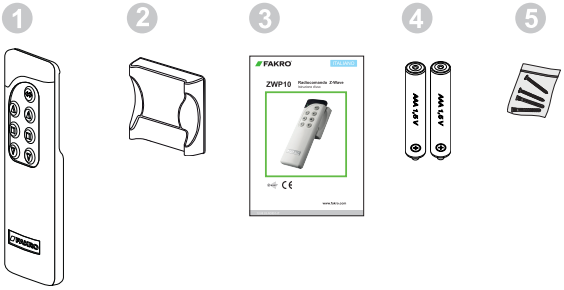
Mesdames, Messieurs! *Merci d'avoir choisi le produit de la société FAKRO. Nous espérons qu'il satisfaire vos attentes. Afin d'assurer son bon fonctionnement veuillez consulter le présent mode d'emploi.*

Le sommaire

Les informations sur le produit.....3
Le contenu de l'emballage.....3
Les caractéristiques.....3
La description du produit.....3
Les modes du fonctionnement.....4
Les informations générales sur le système Z-Wave.....5
Les informations générales.....5
Les fonctions de base Z-Wave.....5
L'exemple d'un schéma du réseau Z-Wave.....5
La preparation de la télécommande pour la programmation.....6
La programmation de la télécommande – la configuration rapide.....7
L'addition du dispositif à la télécommande et aux boutons de mouvement.....7
La programmation de la télécommande – les fonctions de base.....8
L'addition du dispositif à la télécommande - INCLUDE 8
L'adition du dispositif uniquement pour les boutons de mouvement - ASSOCIATE.....8
L'addition de la télécommande suivant au réseau Z-Wave - LEARN MODE.....9
La suppression du dispositif de la télécommande - EXCLUDE.....10
Le retour de la télécommande aux dispositions d'usine - DEFAULT.....10
La suppression d'un dispositif des boutons de mouvement- DELETE.....11
La suppression du groupe de dipositifs des boutons de mouvement - DELETE.....11
La programmation – les fonctions supplémentaires.....12
L'addition d'un dispositif éloigné au réseau Z-Wave - ASSIGN A ROUTE.....12
L'association des dispositifs Z-Wave - ASSOCIATE DEVICE.....13
La copie des groupes de dispositifs - COPY GROUP.....13
La portée des dispositifs Z-Wave.....14
La portée des dispositifs Z-Wave en fonction de l'environnement.....14
La déclaration de conformité/ la garantie.....16

Le contenu de l'emballage

1. La télécommande
2. Le support murale magnétique
3. Le mode d'emploi
4. Les piles 2 x AAA 1,5V
5. Les vis de fixation



Les caractéristiques

L'alimentation	3V DC, Les piles 2xAAA 1,5 V
La température du travail	(+5°C) jusqu'à (40°C)
La distance de fonctionnement dans l'espace ouvert	jusqu'à 40 [m]
Le protocole Radio	Z-Wave
La fréquence du travail	868,4 [MHz] (EU)
Les dimensions (long/larg/haut)	157 / 38 / 19 [mm]

La description du produit

La télécommande ZWP 10 permet de communiquer des accessoires électriques Fakro et d'autres fabricants compatibles avec le système de communications Z-wave. Le ZWP10 est une télécommande qui fait fonctionner jusqu'aux 10 accessoires électriques FAKRO Z-Wave (store, volet roulant, servomoteur) séparément sur les 5 canaux (2 dispositifs pour chaque canal). Il permet également de former 10 groupes indépendants. Chaque groupe peut posséder plusieurs accesoires commandés simultanément. La mémoire de la télécommande sauvegarde jusqu'aux 231 accesoires.

La ZWP10 est équipé en module radio à double sens de la communication Z-Wave qui fonctionne avec la fréquence de 868,42 Mhz (la fréquence en fonction du pays de destination du produit). Il peut fonctionner en tant qu'une télécommande de base – PRIMARY et en tant qu'une télécommande secondaire – SECONDARY. La télécommande PRIMARY permet l'intégration de plusieurs dispositifs en un seul réseau radio alors que la télécommande SECONDARY fonctionne en tant qu'une télécommande supplémentaire dans le réseau déjà existant (voir la fonction LEARN MODE).

La ZWP10 à part le mode de base de commande, à savoir: OUVRIR, ARRÊT, FERMER, possède le mode Multilevel qui permet par ex. une occultation progressive de lumière.

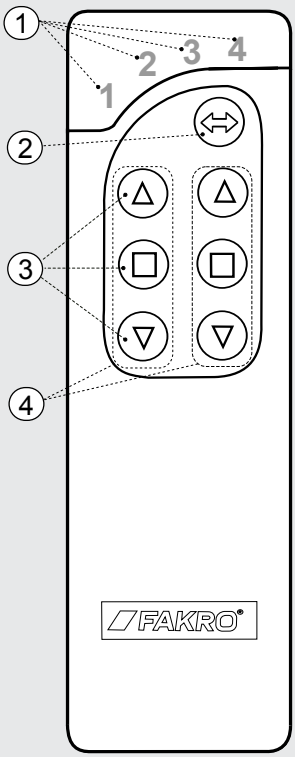
1 Les diodes de signalisation des claviers actifs:
- 1 – le canal premier
- 2 – le canal deuxième
- 3 – le canal troisième
- 4 – le canal quatrième
- 1, 2, 3, 4 – le canal cinquième

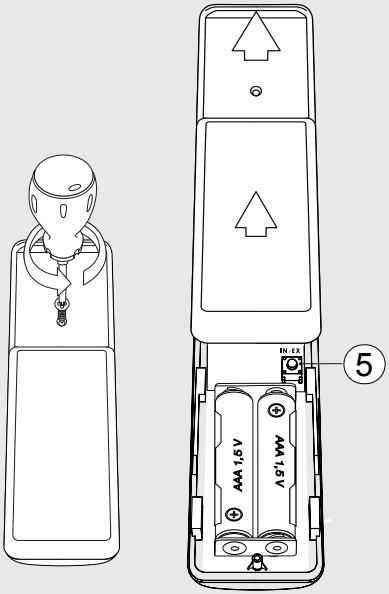
2 Le bouton du choix du canal SELECT

3 Le bouton de MOUVEMENT – la commande d'un seul dispositif ou d'un groupe de dispositifs: OUVRIR, ARRÊT, FERMER

4 Les groupes de commande des dispositifs:
- Le groupe 1, 2 – le canal premier
- Le groupe 3, 4 – le canal deuxième
- Le groupe 5, 6 – le canal troisième
- Le groupe 7,8 – le canal quatrième
- Le groupe 9, 10 – le canal cinquième

5 Le bouton de programmation IN/EX au-dessous du boîtier de la commande





Les modes du fonctionnement

Basic – appuyez le bouton de mouvement ▲ ou ▼ au – dessous de 0,5 sec. afin de mettre le dispositif en marche et appuyez ■ afin d'arrêter le dispositif.
Multilevel – appuyez le bouton ▲ ou ▼ et maintenez jusqu'à ce que le dispositif obtiendra la position voulue, alors lâchez le bouton.

Les informations générales

Les produits FAKRO fonctionnent à la base du protocole de la communication radio Z – Wave. Pour que la télécommande puisse commander les accessoires électriques FAKRO Z-Wave, il faut assurer leur configuration correcte en un seul réseau radio Z-Wave. Les ordres adaptés sur la télécommande y sont dédiés. Chaque réseau possède son adresse (HomeID) et chaque dispositif son numéro (NodeID). Tous les dispositifs dans le réseau Z-Wave appartiennent soit au groupe de dispositifs de commande – télécommandes soit au groupe de dispositifs commandés (par ex. les servomoteurs). Un seul dispositif commandé peut fonctionner uniquement dans un seul réseau (un seul HomeID) et dans un seul réseau peut foncionner une seul télécommande PRIMARY (supérieur). Dans le cas de l'addition du deuxième télécommande il doit être commandé comme SECONDARY (inférieur). Pour configurer les dispositifs dans le réseau, il faut leur attribuer une adresse (HomeID) et une succession appropriée NodeIID (fig. 1).

Les fonctions de base Z – Wave

Les ordres de configuration sont suivants:
Include – l'addition du dispositif au réseau
Associate – l'addition du dispositif aux boutons de mouvement (les groupes)
Delete – la suppression du dispositif des boutons de mouvement (les groupes)
Exclude – la suppression du dispositif du réseau et des boutons de mouvement (les groupes)
Learn Mode – l'addition de la télécommande suivant
Default – le retour de la télécommande aux dispositions d'usine

Certaines procédures mentionnées ci – dessus ont été interconnectées afin de faciliter la configuration comme cela est expliqué dans le chapitre sur la programmation.

L'exemple d'un schéma du réseau Z-Wave

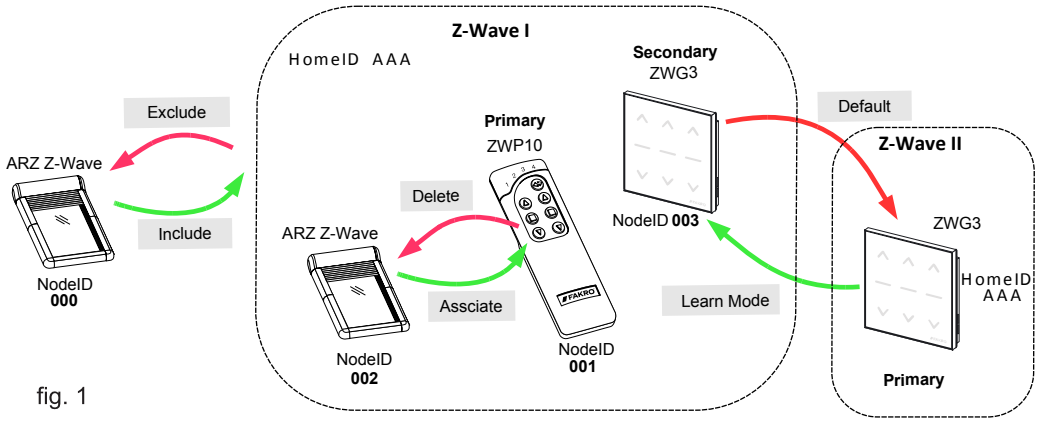
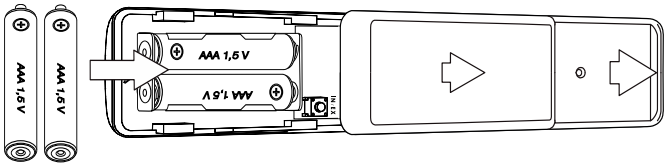


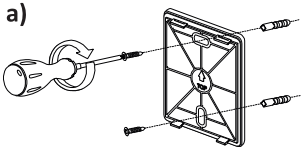
fig. 1

1 Placez les piles dans la télécommande



2 Installez le support mural de la télécommande dans un endroit voulu.

a)

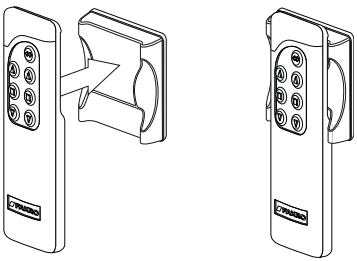


Vissez le support sur le mur de façon stable à l'aide des chevilles.

b)

Placez le support sur la poignée.

c)



Vérifiez la stabilité de telecommande sur le support magnétique.

3 Préparez l'accesoire qui sera commandé (voir le Mode d'emploi du produit).

a) Assurez – vous si l'accesoire est installé et branché correctement.

b) Assurez – vous si vous avez un accès direct au bouton de programmation et de commande manuelle de l'accesoire.

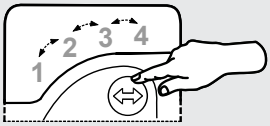
c) Assurez – vous si l'accesoire fonctionne correctement en appuyant le bouton de commande manuelle sur l'accesoire

d) Assurez vous si la diode de l'état sur l'accesoire qui doit être attribué à la télécommande, s'allume. Si la diode de l'état ne s'allume pas cela signifit que soit l'accesoire n'est pas branché (la commande manuelle ne fonctionne pas) soit il a déjà été attribué à cette télécommande – là ou à une autre télécommande.

Attention! Dans les accesoires alimentés à l'aide des panneaux photovoltaïques (le stores AMZ Z-Wave Solar, le volet ARZ Z-Wave Solar) la diode de l'état devrait s'allumer pendant 5 seconds une fois le bouton P appuyé ce qui signifit la disponibilité de l'accesoire à être attribué au réseau.

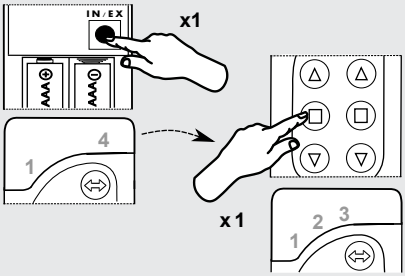
L'addition de l'accesoire à la télécommande et aux boutons de mouvement

Dans le cas où l'accesoire n'a pas été acheté ensemble avec la télécommande, il faut la programmer. Si le réseau est configuré à nouveau, La télécommande doit revenir aux dispositions d'usine (la fonction DEFAULT) et ensuite suivre les étapes suivantes dans les délais indiqués.



1 Choisissez un des 5 canaux auquel l'accesoire doit être attribué en appuyant SELECT.

2 Sur le dos de la télécommande, appuyez le bouton IN/EX. Si les diodes 1 et 4 s'allument, appuyez alors un des boutons de mouvement du groupe donné jusqu'à ce que les diodes 1,2,3 s'allument.

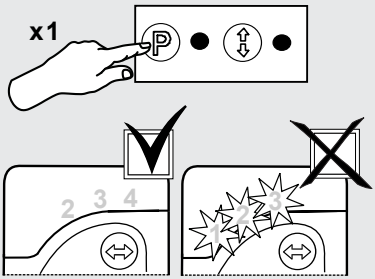


3 Dans 10 sec. appuyez le bouton P sur l'accesoire et maintenez - le jusqu'à ce que la diode de l'état du réseau s'éteint (voir l'instruction de la programmation de l'accesoire).

- La commande signale une attribution correcte de l'accesoire avec les diodes 2, 3, 4 qui s'allument.
- La commande signale une attribution incorrect de l'accesoire avec les diodes 1, 2, 3 qui clignotent, et il faut refaire toutes les étapes à partir du point 2.

Patientez 10 séconds afin de mémoriser la programmation.

A ce momennt - là l'accesoire est prêt à fonctionner.

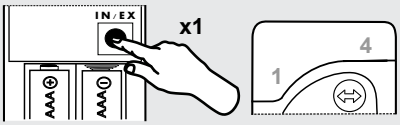


Attention! Dans le cas où la deuxième étape a été omise à savoir le bouton de mouvement n'a pas été appuyé, l'accesoire est attribué uniquement au réseau (voir la fonction INCLUDE). Alors, pour pouvoir commander l'accesoire, il faut l'attribuer aux boutons de mouvement en activant la fonction ASSOCIATE.

Afin d'attribuer l'accesoire suivant au même ou autre groupe, il faut répéter la procéure ci – dessus.

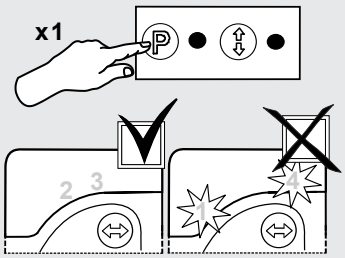
L'attribution du dispositif (l'accesoire) à la télécommande - INCLUDE

L'attribution du dispositif uniquement à la mémoire de la télécommande est nécessaire si le dispositif doit appartenir au réseau Z – Wave et soit desservi par ex. seulement par la télécommande inférieur (SECONDARY).



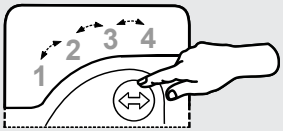
1. Appuyez une fois le bouton IN/EX sur la télécommande. Les diodes 1 et 4 s'allument.

2. Dans 10 sec. appuyez le bouton P sur le dispositif et maintenez-le jusqu'à ce que la diode de l'état du réseau s'éteint (voir l'instruction de la programmation du dispositif).
   - La commande signale une attribution correcte du dispositif avec les diodes 2 et 3 qui s'allument.
   - La commande signale une attribution incorrect du dispositif avec les diodes 1 et 4 qui clignotent, et il faut répéter toute la procédure.



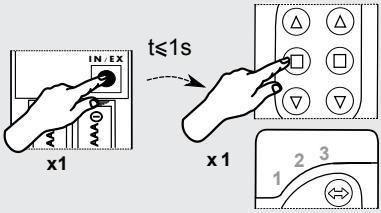
L'attribution du dispositif (l'accesoire) uniquement aux boutons de mouvement - ASSOCIATE

Si le dispositif a déjà été attribué à la télécommande avec les boutons de mouvement (un groupe), il peut être attribué à un groupe suivant à l'aide de la fonction ASSOCIATE.

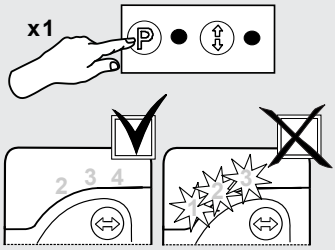


1. Choisissez un des 5 canaux auquel le dispositif doit être attribué.

2. Dans 1 sec. appuyez le bouton IN/EX 1 fois et 1 fois le bouton de mouvement d'un groupe donné auquel le dispositif doit être attribué. Les diodes 1,2,3 s'allument.



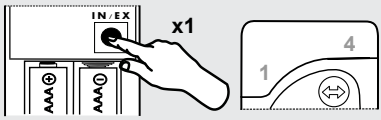
3. Dans 10 sec. appuyez le bouton P sur le dispositif (voir l'instruction de la programmation du dispositif).
   - La commande signale une attribution correcte du dispositif avec les diodes 2, 3, 4 qui s'allument.
   - La commande signale une attribution incorrect du dispositif avec les diodes 1, 2, 3 qui clignotent, et il faut refaire toutes les étapes à partir du point 2.



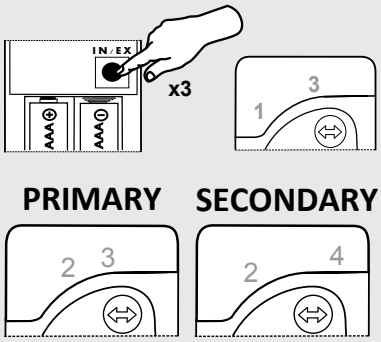
L'attribution de la télécommande au réseau Z – Wave - LEARN MODE

Cette fonction sert à copier les informations sur les dispositifs de la télécommande de base (PRIMARY) à la télécommande supplémentaire SECONDARY. Une fois le LEARN MODE realise sur la télécommande supplémentaire, il faut encore attribuer les dispositifs aux boutons de mouvement à l'aide de la fonction ASSOCIATE. Le LEARN MODE doit être réalisé après avoir attribué tous les dispositifs à la télécommande de base au après la modifications de réseau.

1 Appuyez une fois le bouton IN/ EX sur la télécommande PRIMARY. Les diodes 1 et 4 s'allument.



2 Sur la télécommande SECONDARY dans 10 sec. appuyez le bouton IN/EX 3 fois jusqu'à ce que les diodes 1 et 3 s'allument.
Dans 10 sec. les diodes 2 et 3 s'allument sur la télécommande PRIMARY et les 2 et 4 sur celle SECONDARY.
Si cette séquence n'arrive pas, il faut répéter toute la procédure depuis le début.
Pour attribuer les dispositifs aux boutons de mouvement il faut suivre l'order de configuration ASSOCIATE

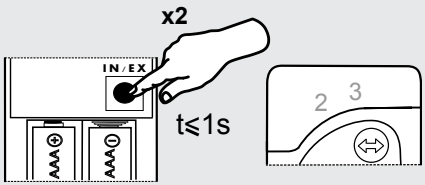


Attention! La télécommande supplémentaire SECONDARY ne permet pas d'attribuer le dispositif au réseau (INCLUDE) ni de supprimer le dispositif du réseau (EXCLUDE). Par contre il permet de réaliser les fonctions ASSOCIATE et DELETE.
Les télécommandes des fabricants différents compatibles avec le protocole Z-Wave peuvent fonctionner en tant qu'une télécommande PRIMARY et SECONDARY.

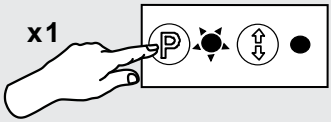
Pour attribuer la télécommande SECONDARY de nouveau comme PRIMARY il faut suivre la configuration DEFAULT

La suppression du dispositif (l'accesoire) de la télécommande – EXCLUDE

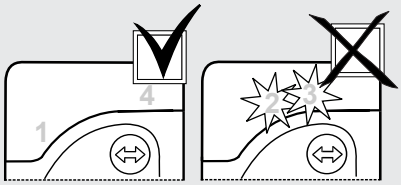
Pour supprimer complètement le dispositif du réseau Z-Wave (l'annulation HomeID) par ex. pour l'attribuer à une autre télécommande, il faut suivre la procédure suivante. Cette procédure supprime le dispositif des boutons de mouvement et de la mémoire de télécommande.



1. Dans 1sec. appuyez le bouton IN/EX 2 fois. Les diodes 2,3 s'allument.



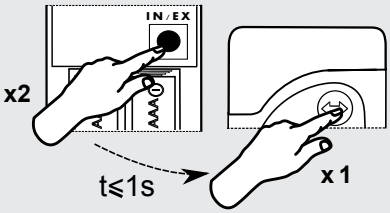
2. Dans 10s appuyez le bouton P sur le dispositif jusqu'à ce que la diode de l'état du réseau s'allume (voir l'instruction de la programmation du dispositif).
   - La commande signale une suppression correcte du dispositif du réseau et du groupe avec les diodes 1 et 4 qui s'allument.
   - La commande signale une erreur avec les diodes 2 et 3 qui clignotent, et il faut refaire toutes les étapes de la procédure à partir du point 1.



⚠ Attention! La fonction EXCLUDE permet également de supprimer (annuler) les dispositifs attribués à d'autres réseaux.

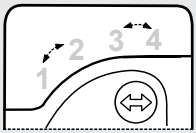
Le retour de la télécommande aux dispositions d'usines - DEFAULT

L'annulation de la télécommande provoque la suppression de tous les dispositifs de sa mémoire et la modification de son adresse précédente unique du réseau Home ID en une nouvelle adresse. La suppression des dispositifs de la télécommande ne provoque pas d'annulation des dispositifs eux – mêmes. Pour les attribuer de nouveau au réseau Z-Wave (la mémoire de la télécommande) il faut réaliser la procédure EXCLUDE sur les dispositifs et les attribuer encore une fois.



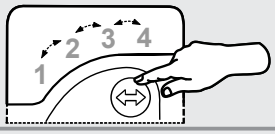
1. Dans 1 sec. appuyez 2 fois le bouton IN/EX et 1 fois le bouton SELECT jusqu'à ce que les diodes 2,3 – 1, 4 – 2, 3 clignotent.
   - Si cette séquence n'arrive pas, il faut répéter toute la procdéure.

   La fonction DEFAULT définit la télécommande SECONDARY de nouveau comme PRIMARY



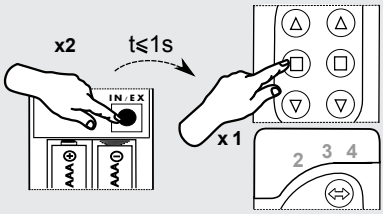
La suppression d'un dispositif (l'accesoire) des boutons de mouvement - DELETE

Cette fonction sert à supprimer le dispositif donné des boutons de mouvement sans le supprimer du réseau.

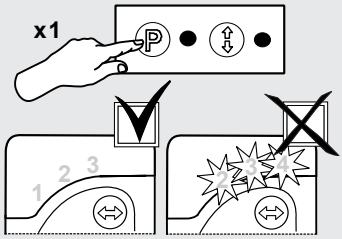


1. Choisissez le canal sur la télécommande duquel le dispositif doit être supprimé.

2. Dans 1 sec. appuyez le bouton IN/EX 2 fois et 1 fois un des boutons de mouvement d'un groupe donné. Les diodes 2,3, 4 s'allument.

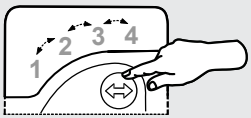


3. Dans 10 sec. appuyez le bouton P sur le dispositif et maintenez – le jusqu'à ce que les diodes 1, 2, 3 sur la télécommande s'allument.
   - La commande signale une erreur avec les diodes 2, 3, 4 qui clignotent, et il faut répéter la procédure.



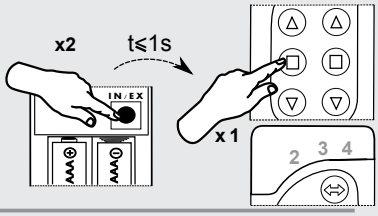
La suppression du groupe des boutons de mouvement donnés - DELETE

Cette fonction sert à supprimer tous les dispositifs des boutons de mouvement d'un groupe donné sans les supprimer du réseau.

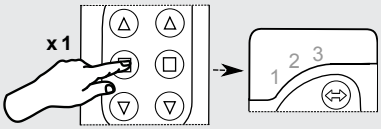


1. Choisissez le canal sur télécommande duquel le groupe de dispositifs doit être supprimés.

2. Dans 1 sec. appuyez le bouton IN/EX 2 fois et 1 fois un des boutons de mouvement d'un groupe donné jusqu'à ce que les diodes 2,3, 4 s'allument.

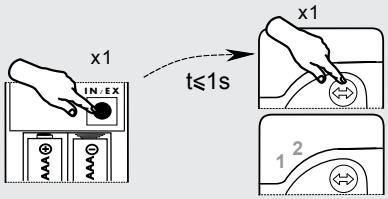


3. Dans 10 sec. confirmer la suppression des dispositifs en appuyant le bouton ARRÊT d'un groupe donné. Les diodes 1, 2, 3 sur la télécommande s'allument, dans le cas contraire il faut répéter la procédure.

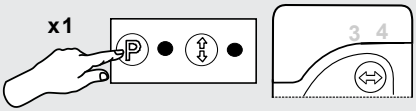


L’addition d’un dispositif (l'accesoire) éloigné au réseau Z-Wave - ASSIGN A ROUTE

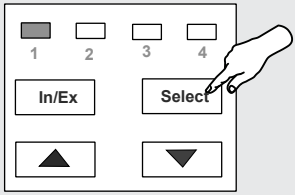
Cette fonction permet d’attribuer le dispositif Z-Wave déjà installé à la télécommande SECONDARY, installé durablement (par ex. le module météo ZWMP ou ZWMA) à l’aide de télécommande PRIMARY (la transmission Node INFO). Cette situation aura lieu lorsque le dispositif (la télécommande SECONDARY et le dispositif commandé) ne sont pas en contact direct entre eux ou le temps pour mettre en marche la procédure ASSOCIATE est trop court.

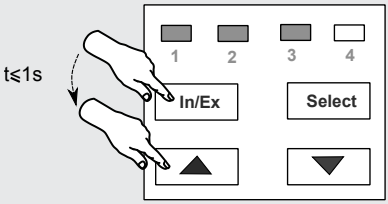


1. Dans 1 sec. appuyez le bouton IN/EX 1 fois et le bouton SELECT 1 fois sur la télécommande. Les diodes 1 et 2 s’allument.

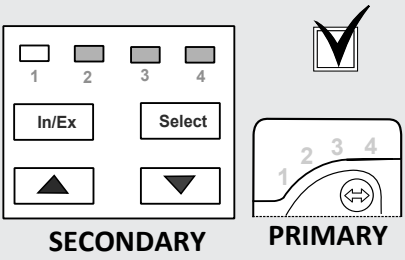


2. Dans 10 sec. appuyez le bouton P sur le dispositif jusqu’à ce que les diodes 3 et 4 s’allument sur la télécommande.



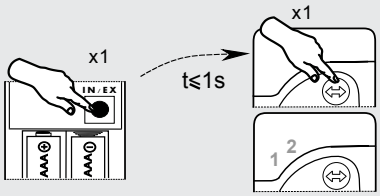


3. Sur la télécommande cible – SECONDARY (par ex. le module ZWMA) dans 60sec. choisissez le canal et mettez en marche la fonction ASSOCIATE – dans 1sec. appuyez le bouton IN/EX et le bouton de mouvement du groupe donné jusqu’à ce que les diodes 1, 2, 3 s’allument.
   - La télécommande cible signale l’acceptation Node INFO avec les diodes 2, 3 et 4 qui s’allument alors que sur la télécommande PRIMARY les diodes 1, 2, 3 et 4 s’allument.
   - Si cette séquence des diodes n’arrive pas, il faut répéter toute la procédure depuis le début.



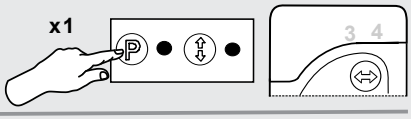
L'association des dispositifs Z-Wave (les accesoires) - ASSOCIATE DEVICE

Cette fonction permet de configurer les dispositifs du même réseau Z-Wave de façon à ce qu'un des dispositifs commandés puisse mettre en marche d'autre dispositif sans que ce dernier soit attribué aux boutons de mouvement de la télécommande. Par ex. la mise en marche d'un servomoteur à l'aide d'un autre servomoteur équipé en détecteur de pluie.

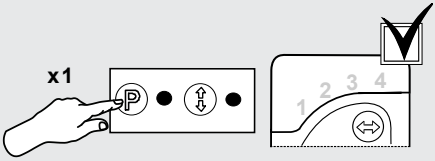


1. Sur la télécommande PRIMARY dans 1 sec. appuyez le bouton IN/EX 1 fois et le bouton SELECT 1 Les diodes 1 et 2 s'allument.

2. Dans 10 sec. appuyez le bouton P sur le dispositif qui doit être commandé jusqu'à ce que les diodes 3 et 4 s'allument sur la télécommande.

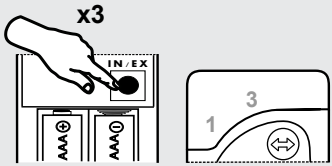


3. Dans 60 sec. appuyez le bouton P sur le dispositif qui doit être commandé (voir le mode d'emploi du dispositif) jusqu'à ce que les diodes 1, 2, 3 et 4 s'allument sur la télécommande.
   - Si cette séquence des diodes n'arrive pas, il faut répéter toute la procédure depuis le début.



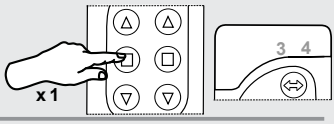
La copie des groupes de dispositifs Z-Wave (les accesoires) - COPY GROUP

Cette fonction permet de copier les groupes de dispositifs de télécommande PRIMARY au contrôleur SECONDARY et vice versa dns le cadre d'un seul réseau.



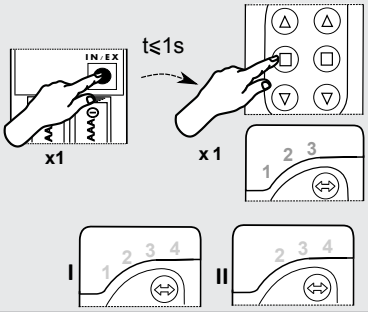
1. Choisir le canal et pendant 1,5 sec. appuyer 3 fois le bouton In/Ex sur la télécommande No I, jusqu'à les diodes 1, 3 s'allument.

2. Pendant 10 sec. appuyer le bouton STOP du groupe, que doit être copié, jusqu'à les diodes 3, 4 s'allument.



3. Pendant 10 sec. choisir le canal et appeler la fonction ASSOCIATE sur la télécommande final (No II) en appuyant les boutons IN/EX et STOP du groupe, ou le dispositif doit être copié. Les diodes 2,3,4 s'allument et sur la télécommande No I s'allument les diodes 1,2,3,4.

   - la séquence des diodes donnée n'est pas réussite, répétez la procédure.

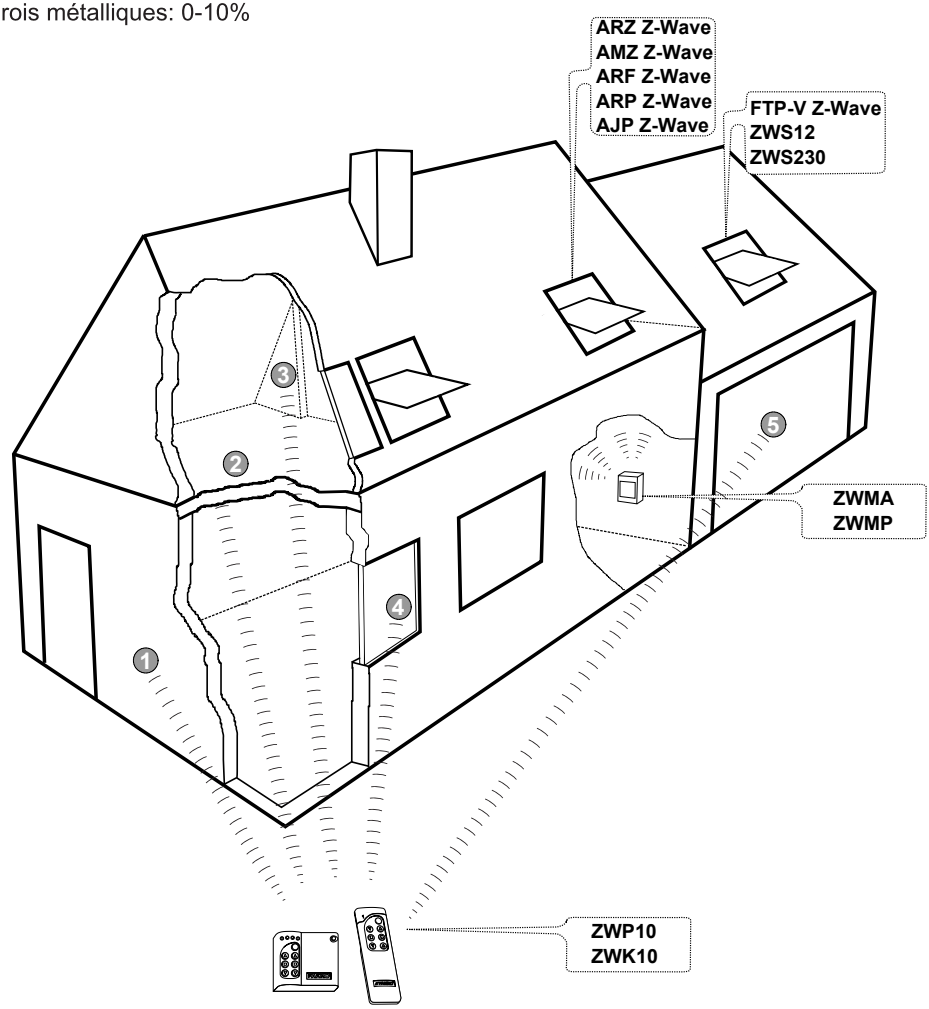


La distance de l'accesoire Z-Wave en fonction de l'environnement

La portée du signal radio dépend du type de construction, des matériaux utilisés et de l'emplacement des dispositifs Z-Wave.

La pénétration du signal radio dans différents matériaux sont les suivantes:

1. Mur de briques: 60-90%
2 Béton armé: 20-60%
3 Structures en bois de carton plâtre: 80-95%
4 Vitrage: 80-90%
5 Parois métalliques: 0-10%



Déclaration des conformité

selon la directive 2006/95/EEC

Nous, FAKRO Sp. z o.o., ul. Węgierska 144a, déclarons que le produit ZWP10:

- il satisfait aux exigences de la directive 2006/95/EEC relative à la compatibilité électromagnétique;
- il satisfait aux exigences de la directive 1999/5/EEC concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité;
- il satisfait aux exigences de la directive 2006/95/EEC relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension;
- il a été fabriqué dans le respect des normes harmonisées PN-EN 300220-2, PN-EN 301489-3, PN-EN 55014-1, PN-EN 55014-2, PN-EN 60335-2-97, PN-EN 60335-1;

FAKRO .....
Sp. z o.o. (Michał Hajduga, Zarządzanie Produktami)

Nowy Sącz, dnia .....12 - 04 - 2010.....

Garantie

Le fabricant garantit le fonctionnement du dispositif. Il s'engage aussi à réparer ou échanger un dispositif endommagé, si cet endommagement résulte des défauts dans les matériaux et des défauts de fabrication. La garantie est valable pendant 24 mois à partir de la date de vente si les conditions suivantes sont respectées :

L'installation a été effectuée par une personne qualifiée et conformément aux recommandations du fabricant.

Les sceaux de plomb sont intacts et le dispositif n'a pas été modifié à l'insu du fabricant.

Le dispositif est utilisé aux fins prévues par le fabricant et conformément au mode d'emploi.

L'endommagement n'a pas été provoqué par une installation électrique défaillante ou par des phénomènes atmosphériques.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou les dommages mécaniques.

En cas de panne, le dispositif à réparer doit être livré avec la Carte de Garantie. Les vices mis en lumière durant la période de garantie seront éliminés gratuitement, dans un délai de 14 jours ouvrables suivant la date de réception du dispositif pour réparation. Les réparations pendant et après la période de garantie sont effectuées par le fabricant FAKRO PP. SARL.

Certificat de qualité:

Dispositif

Modèle.....
N° de série.....
Vendeur.....
Adresse.....
Date d'achat.....

.....

Signature (cachet) de
l'installateur du dispositif

FAKRO PP Sp. z o.o.
ul. Wegierska 1 44A
33-300 Nowy Sacz
Polska
www.fakro.com
tel. +48 1 8 444 0 444
fax. +48 1 8 444 0 333

 ©2014 FAKRO